

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 3 (1996)
Heft: 22: Verein Saiten

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Satiten

Veranstaltungskalender

Januar 96

1 MO

KO **Zaxx und Lee Red**
Neujahrskonzert
Vorverkauf: BRO Record und Anzeiger Ticket Center (Tel. 29 62 13)
Tonhalle SG, 19.00 Uhr

Vesper
Evang. Kirche, Teufen

TH **Wiener Blut**
Operette von Johann Strauss
Theater am Stadtgarten, Winterthur, 20.00 Uhr

Orpheus in der Unterwelt
Operette von Jacques Offenbach
Stadttheater SG, 19.00 Uhr

DP **After Hours Party**
Remise Wil, ab 5.30 Uhr

2 DI

TH **König Richard III**
Schauspiel von William Shakespeare
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Wiener Blut
Operette von Johann Strauss
Theater am Stadtgarten, Winterthur, 14.30 Uhr

3 MI

TH **Ameley, der Biber und der König auf dem Dach**
Märchen von Tankred Dorst
Stadttheater SG, 14.00/20.00 Uhr

Hokus Pokus
von L. Lechmann
Uraufführung, ab 4 Jahren
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

Maria Magdalena
Schauspiel von Friedrich Hebbel
Theatergruppe Tägerwil
Bürgelhalle Tägerwil, 20.15 Uhr

FI **Das geschriebene Gesicht**
R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 20.30 Uhr

TA **Kontraste**
Ballett, Choreographien von Marc Bogaerts,
Lea Havas und Haim Ohn
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

4 DO

KO **4. Kammermusik-Konzert**
Avalon Bläserquintett und
Michael Baumann (Klavier)
Vorverkauf: Bilkettkasse Stadttheater
(Tel. 26 06 06)
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

TH **Orpheus in der Unterwelt**
Operette von Jacques Offenbach
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Die Dollarprinzessin
Operette von Leo Fall
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Iwanow
von Anton Tschechow
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

FI **Das geschriebene Gesicht**
R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 20.30 Uhr

Once Were Warriors
von Lee Tamahori
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

5 FR

KO **Contrapunkt Konzert**
Peter Waters (Klavier),
Jacqueline Ott (Schlagzeug)
Werke von Ohana, Adams,
Denissov und Essyad
Vorverkauf: Fuchs Musikalien (Tel. 25 12 45)
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Exklusiv: Trio Nord-Carr-Hofmann
Mike Nord (Gitarre, New York),
Richard Carr (Violine, New York),
Georg Hofmann (Percussion, ZH)
Diogenes Theater, Altstätten, SG, 20.00 Uhr

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Die Dollarprinzessin
Operette von Leo Fall
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

La cage aux folles
Musical von Jerry Herman
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Liquidation
Suters Kabarett
Chällertheater im Baronenhaus, Wil,
20.15 Uhr

Maria Magdalena
Schauspiel von Friedrich Hebbel
Theatergruppe Tägerwil
Bürgelhalle, Tägerwil, 20.15 Uhr

Iwanow
von Anton Tschechow
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

FI **Signers Koffer**
Première
R: Peter Liechti (CH 1995)
KinoK SG, 19.30 Uhr

Das geschriebene Gesicht
R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 22.15 Uhr

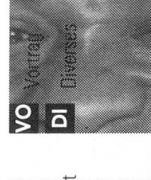
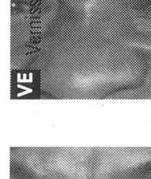
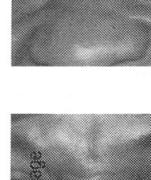
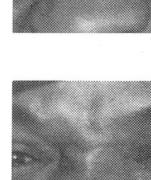
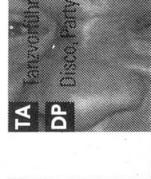
Once Were Warriors
von Lee Tamahori
TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

TA **Kontraste**
Ballett, Choreographien von Marc Bogaerts,
Lea Havas und Haim Ohn
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

DP **Techno Party**
DJ Das Sausen & DJ Hi Speed, Freinacht!
Ablani, Winterthur, 22.00 Uhr

VO **Biblische Welt – Fragen von heute**
Vortrag von Pfr. W. Powischer
Bleichesäli, Kurzrickenbach, 20.00 Uhr

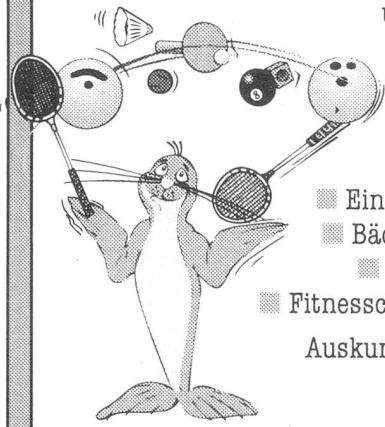
DI **2. Internationale Fest- und Hochzeitsmesse St.Gallen**
Olma Halle 2,3 und 4, SG, 10.00 bis 19.00 Uhr



365 Tage Spiel und Sport

- Bowling ■ Badminton ■ Squash
- Kegeln ■ Billard ■ Tischtennis ■ Minigolf
- PIT-PAT usw.

Sportinformation
und Reservation
071 31 44 33



- Einkaufszentrum
- Bäderlandschaft
- Saunadorf
- Fitnessclub mit Kletterwand

Auskunft 071 31 28 31

10 JAHRE
Säntispark

1996! Am Geburtstag gratis baden in Abtwil!

FREMDE KULTUREN
HAUTNAH ERLEBEN.



TRANSA
Ausrüstung für Reisen und Freizeit draussen
St. Leonhardstr. 20, 9000 St. Gallen, 071/22 36 66

- das neue TRANSA Outdoor Handbuch 95/96 mit über 450 Seiten Infos und Tips zur Ausrüstung
- das TRANSA VeloSpezial '95 mit aktuellem TRANSA-Veloprogramm und vielen Tips zur Wahl des Velos
- Abonnement von "UNTERWEGS", dem interessanten Magazin für Reisen und Freizeit draussen

Gewünschtes ankreuzen, Name und Adresse eintragen und ab die Post: TRANSA, Ackerstrasse 21, CH-8005 Zürich.
Oder direkt per Telefon: 01 / 271 90 40.

95/96ai
Name _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____



DAS AUSRÜSTUNGS-HANDBUCH
- MIT NEBENSTEHENDEM COUPON GRATIS BESTELLEN!

psycho p.
GET THAT RAPCORE
Neue CD "Boomerang" erhältlich bei rec-rec Nr. 9860012



Buchhandlung Ribaux
Vadianstrasse 8, 9001 St.Gallen

Tel. 071 · 22 16 60/61
Fax 071 · 22 16 88

6 SA

KO **Villy & Deszö Lakatós Budapest Quartett**
Bistro Gambrinus concert, SG, 21.00 Uhr

Psycho P.
Rapcore aus Solothurn & Supp. Act:
Newscaster
Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Eastwood
Crossover Hip-Metal-Core
Remise Wil, 22.00 Uhr

Black Connection
The Winterthur Blues Brothers
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

Quattro Stagioni
Kommementiertes Musikprogramm für die
ganze Familie
Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Jazzabend mit der Bigband
Hotel Säntis, Appenzell

Jubiläumskonzert 10 Jahre
Bach-Kantorei
Evang. Kirche, Teufen

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Ameley, der Biber und der
König auf dem Dach
Märchen von Tankred Dorst
Stadttheater SG, 14.00 Uhr

Hokus Pokus
von L. Lechmann
Uraufführung, ab 4 Jahren
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

Solo
mit dem Wiener Kabarett-Duo Butterkipferl
Fabriggli Buchs, 20.00 Uhr

I Lombardi
Oper von Giuseppe Verdi
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Die Dollarprinzessin
Operette von Leo Fall
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
19.00 Uhr

Der kaukasische Kreidekreis
Schauspiel von Bertolt Brecht
Theater am Kirchplatz, Schaan, 20.00 Uhr

Maria Magdalena
Schauspiel von Friedrich Hebbel
Theatergruppe Tägerwilen
Bürgelhalle, Tägerwilen, 20.15 Uhr

Doktor und Apotheker
Szenische Produktion des Thurg. Barock-
ensembles
Evang. Kirchgemeindehaus, Kreuzlingen,
19.30 Uhr

FI **Signers Koffer**
R: Peter Liechti (CH 1995)
KinoK SG, 19.00/21.00 Uhr

A Hard Day's Night
R: Richard Lester (GB 1964)
KinoK SG, 23.00 Uhr

Once Were Warriors
von Lee Tamahori
TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

DI **2. Internationale Fest- und**
Hochzeitsmesse St.Gallen
Olma Halle 2,3 und 4, SG, 10.00 bis 19.00 Uhr

7 SO

KO **Neujahrskonzert der Harmoniemusik**
St.Gallen-West
(Eintritt frei)
Tonhalle SG, 17.00 Uhr

Kapelle Sorelle
Musik-Kabarett
Kleiner Rösslisaal, Flawil, 20.00 Uhr

The Funky Butt Revival Jazz Band
Dixi-Brunch
Theagovia, Bürglen, ab 10.00 Uhr

Jubiläumskonzert der Bach-Kantorei
Appenzeller Mittelland
Kantaten von Johann Sebastian Bach
Vorverkauf: Musik Hug
St. Laurenzen SG, 17.00 Uhr

Neujahrskonzert
Pauluskirche, Gossau

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Hokus Pokus
von L. Lechmann
Uraufführung, ab 4 Jahren
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

Die Dollarprinzessin
Operette von Leo Fall
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
14.30 Uhr

Der kaukasische Kreidekreis
Schauspiel von Bertolt Brecht
Theater am Kirchplatz, Schaan, 20.00 Uhr

Doktor und Apotheker
Szenische Produktion des Thurg. Barock-
ensembles
Evang. Kirchgemeindehaus, Kreuzlingen,
16.00 Uhr

Pinocchio
Kinderstück mit Musik, ab 5 Jahren
Stadttheater Konstanz, 15.00 Uhr

FI **Signers Koffer**
R: Peter Liechti (CH 1995)
KinoK SG, 19.00 Uhr

Das geschriebene Gesicht
R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 21.00 Uhr

Once Were Warriors
von Lee Tamahori
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

VO **Botanische Eindrücke aus Samos und**
der Westtürkei
Öffentliche Führung mit Marta Gubler
Botanischer Garten SG, 10.15/15.15 Uhr

DI **2. Internationale Fest- und**
Hochzeitsmesse St.Gallen
Olma Halle 2,3 und 4, SG, 10.00 bis 19.00 Uhr

Talk im Theater
Irmtraud Mörner
Stadttheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

Amriswiler Museumssonntag
Ortsmuseum im evang. Pfarrhaus, Amriswil

Psycho P. Mit ihrem «Rapcore» haben die Solothurner sich längst in die Herzen der Schweizer Hip Hop und Crossover Fans gespielt und haben als Supporting Act Bands wie Senser, Therapy oder Morphine ganz schön ins Schwitzen gebracht... New CD out now: Boomerang (RecRec). Samstag, 6. Januar, Grabenhalle SG, 20.00 Uhr, Supp. Act: Newscaster



DIE TÄNZE DER KÖNIGIN VON SABA

RIGOLE TANZENDES THEATER

Samstag, 13. Jan. 1996, 20 Uhr

Kirche Oberglatt, Flawil

Abendkasse ab 19 Uhr, Vorverkauf: Phoenix-Reisen Flawil, Tel. 071/83 55 33,

Bro Records St.Gallen, Tel. 071/25 01 35

Donnerstag, 25. Jan. 1996, 20 Uhr

kath. Kirche Kolumban, Rorschach

Abendkasse ab 19 Uhr, Vorverkauf: Kath. Pfarramt Rorschach, Tel. 071/41 22 81



Im Rhythmus der Zeit:

Deine Ansprechpartner im Musik Hug St. Gallen



Martin Castelberg
Klaviere und Flügel



Michael Locher
Gitarren und Equipment



Luciano Pau
Elektronische Tasteninstrumente
Prof. Equipment

Wenn es um Musik geht, wissen wir wovon wir reden – nicht zuletzt dank unserer langjährigen Berufserfahrung und unseren kontinuierlichen Bemühungen, immer sofort die neuesten Trends zu erkennen und an Dich weiterzugeben.

Einfach reinschauen oder anrufen.

M u s i k H u g

Marktgasse/Spitalgasse 4, 9000 St. Gallen

Tel. 071/22 43 53



8 MO

TH La cage aux folles

Musical von Jerry Herman
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Madame Butterfly

Tragödie einer Japanerin in 3 Akten
Nationaloper Bukarest, Solisten, Chor, Ballett und Orchester
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

Pinocchio

Kinderstück mit Musik, ab 5 Jahren
Stadttheater Konstanz, 15.00 Uhr

FI Cineclub

Otto e mezzo
R: Federico Fellini (I 1963)
Kino Palace, SG, 20.15 Uhr

9 DI

KO The Hot Lines

Jazz in der Moststube
Vorverkauf: Anzeiger Ticket Center
(Tel 29 62 13)
Olma Halle 11.1, SG, 20.00 Uhr

TH Drei grosse Frauen

Schauspield von Edward Albee
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Don Juan

Stück von J. B. P. Molière,
Théâtre de la vie, Bruxelles
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Madame Butterfly

Tragödie einer Japanerin in 3 Akten
Nationaloper Bukarest, Solisten, Chor, Ballett und Orchester
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

Iwanow

von Anton Tschechow
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

TA Tanztheater «UBU»

Choreographie: Denise Lampart
Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

VO Vortragsreihe zum 100. Geburtstag von Ferdinand Gehr

Referenten: Rudolf Hanhart und
Dr. Robert Stoll
Universität SG, 19.15 Uhr

10 MI

TH Oliver!

Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Transit. Die erfahrene Hardrockband, welche auf branchenübliche Klischees verzichtet, wird von den berühmt-berüchtigten (oben-ohne) Flying Underwear supportet.
Hardrock meets Grunge.
Freitag 12. Januar, Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

FI Das geschriebene Gesicht

R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 20.30 Uhr

Martha

von R. W. Fassbinder
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

TA Tanztheater «UBU»

Choreographie: Denise Lampart
Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

VO Der Hinduismus

Universale Weltsicht und Kastenunwesen
Öffentliche Führung der Universität SG
Sammlung für Völkerkunde, SG, 18.00 Uhr

DI Theaterhock

Nathan der Weise

eine Einführung mit Prof. Gaier
Stadttheater Konstanz, Foyer, 20.00 Uhr

12 FR

KO Grillo & Bonafede Milano Quartett

Bistro Gambrinus concert, SG, 21.00 Uhr

Transit, Flying Underwear

Grunge meets Hardrock
Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Pro Kulturhalle Fest Zeppelin

Blowfly, Strange World,
Starglow Energy, Birds of Paradise
Rocknacht und Jam Session
Tonhalle Flawil, 20.00 Uhr

TH Oliver!

Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Maria Magdalena

Schauspiel von Friedrich Hebbel
Theatergruppe Tägerwilen
Bürgelhalle, Tägerwilen, 20.15 Uhr

Doktor und Apotheker

Szenische Produktion des Thurg. Barock-ensembles
Evang. Kirchgemeindehaus, Kreuzlingen,
19.30 Uhr

Schluck und Jau

Scherzspiel von Gerhart Hauptmann
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

FI Signers Koffer

R: Peter Liechti (CH 1995)
KinoK SG, 20.00/22.00 Uhr

Martha

von R. W. Fassbinder
TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

TA Kontraste

Ballett, Choreographien von Marc Bogaerts,
Lea Havas und Haim Ohn
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

Rigolo Tanzendes Theater

Die Tänze der Königin von Saba
Münster Schaffhausen, 20.00 Uhr

Musik- und Tanzshow «Brasiliana»

mit Tänzern und Musikern
Vorverkauf: Reisebüro Kuoni
Stadthofsaal, Rorschach

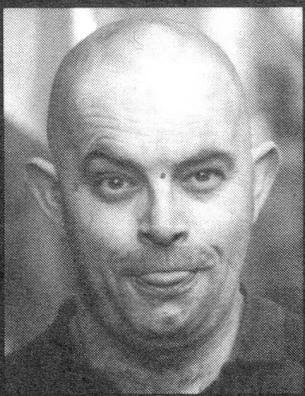
Dance Company «les Orages»

Tonhalle, Wil, 20.15 Uhr



Die Wiener Presse meint: Er ist das Salz im kabarettistischen Eintopf und die Cocktaikirsche auf dem Kleinkunstbühnenherz.

Uferlos zeigt:



K. F. Kratzl, Wien

Der hl. Strohsack

Eine schamanistische Reise

Prosa, Lyrik und Gesang

von und mit Karl Ferdinand Kratzl

Samstag, 13. Januar 20.30 Uhr
Sonntag, 14. Januar 20.30 Uhr

Hermann/Berneggstollen
Mühlestr. 24, St.Gallen

Platzzahl beschränkt – unbedingt Vorverkauf benutzen

Vorverkauf: Tourist Information St.Gallen
Tel. Reservationen Uferlos 45 26 47



Metzgergass 26
9000 St.Galle

COMEDIA

Die aktuelle Buchhandlung

Katharinengasse 20
CH-9004 St.Gallen

Tel/Fax 071 25 80 08



Belletristik

Sachbücher

Comics

World Music

sehen
reden
trinken
zuhören
geniessen

JEDEN TAG AB 16.00

BAHNHOFSTRASSE 23
LINDENHOF IN HERISAU

ACHTUNG MUSIKER!

WIR SUCHEN EUCH

FÜR LIVE-AUFTRITTE.

ALLES WEITERE BEI

CHRISTOPH WIDMER

TELEFON 071 52 13 55

Take
5
BAR

BEERS, WINES & SPIRIT

13 SA

KO Loge, Lovebugs

Musik zum «abdancen»
Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Roberto Bossard Trio

Bistro Gambrinus concert, SG, 21.00 Uhr

Gangsters in love

Letzte Chance! R&B, Soul und Klamauk
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

Rosetta

Cinq «monstres» du Jazz de la romandie
Fabriggli Buchs

Blue Harvest

Rock aus Deutschland
Pferdestall, Wildhaus, 21.00 Uhr

TH Der hl. Strohsack

von und mit Karl Ferdinand Kratzl, Wien
Herrmann-Stollen, SG, 20.30 Uhr

Oliver!

Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

La cage aux folles

Musical von Jerry Herman
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Hokus Pokus

von L. Lechmann
Uraufführung, ab 4 Jahren
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

Das glückliche Paar

Komödie von Curth Flatow
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
19.30 Uhr

Iwanow

von Anton Tschechow
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Maria Magdalena

Schauspiel von Friedrich Hebbel
Theatergruppe Tägerwilen
Bürgelhalle, Tägerwilen, 20.15 Uhr

Nathan der Weise

öffentliche Probe
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Schluck und Jau

Scherzspiel von Gerhart Hauptmann
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

FI Signers Koffer

R: Peter Liechti (CH 1995)
Kinok SG, 19.00 Uhr

Das geschriebene Gesicht

R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
Kinok SG, 21.00 Uhr

A Hard Day's Night

R: Richard Lester (GB 1964)
Kinok SG, 23.00 Uhr

Martha

von R. W. Fassbinder
TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

TA Pro Kulturhalle Fest Zeppelin

Die Tänze der Königin von Saba

Rigolo Tanzendes Theater
Kirche Obergлатt, Flawil, 20.00 Uhr

DP Pro Kulturhalle Fest Zeppelin

Disco mit DJ White Moon

Liveact JB Dog, Hip-Hop aus dem Tessin
Tonhalle Flawil, 21.00 Uhr

Monaco-Night

Grosser Gala Abend (gepflegte Kleidung erwünscht)

Remise Wil, Türöffnung 20.30 Uhr

Hip-Hop-Night

mit Live Acts und Disco
Tonhalle SG

DI Pro Kulturhalle Fest Zeppelin

Workshops

für Kinder und Erwachsene
z. B. töpfern, spinnen, jonglieren, tanzen...
Tonhalle Flawil, 14.30 bis 19.00 Uhr

14 SO

KO The Picadilly Six

Jazz-Matine
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
10.30 Uhr

Kammermusik im Linsebühl

Michelle Rosset (Oboe), Rudi Lutz (Klavier)
Kirchgemeindehaus Linsebühl, SG, 17.00 Uhr

Konzert des Akkordeon-Orchesters

Rorschach

Pflegeheim, Rorschach

TH Der hl. Strohsack

von und mit Karl Ferdinand Kratzl, Wien
Herrmann-Stollen, SG, 20.30 Uhr

Oliver!

Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Hokus Pokus

von L. Lechmann
Uraufführung, ab 4 Jahren
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

Ensemble La Note

Projekt Echnaton
Kirche, Trogen

Sofi – oder was das Leben zu bieten hat

Peter Rinderknecht Kindertheater
Theagovia Bürglen, 14.00 Uhr

Doktor und Apotheker

komische Oper in zwei Aufzügen, Libretto von
Stephanie dem Jüngeren
Vorverkauf: Papeteria Nagel
Evang. Kirchgemeindehaus, Amriswil

Das glückliche Paar

Komödie von Curth Flatow
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
19.30 Uhr

Dimitri: Porteur

von und mit Dimitri Clown
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

FI Quai des Orfèvres

R: H.G. Clouzot
MontagsKino für sFr. 7.—
Kinok SG, 19.00 Uhr

Afrikaribik

Kung-San Bushmen

Ethnologischer Film aus dem südlichen Afrika
mit begleitendem Referat
Grabenhalle SG, 1. Teil 17.00 Uhr,
2. Teil 20.00 Uhr

DP Pro Kulturhalle Fest Zeppelin

«Buurä-Z'morge» mit Musik
Unterhaltung & Ausstellung von
KünstlerInnen der Region
Tonhalle Flawil, ab 10.00 Uhr

DI Talk im Theater

Der Meteor
Stadttheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

Lovebugs. Die Basler Guitar-Pop Band verzauberten bisher mit ihren ehrlichen Songs über wichtige Nebensächlichkeiten nicht nur die Rock In-Jury sondern auch jedes Publikum. In dieser Beziehung macht sich auch bestimmt die St. Galler Formation Loge keine Sorgen... Musik zum abdancen!! Samstag, 13. Januar, Grabenhalle SG, 20.00 Uhr



Kellerbühne St.Gallen

*Ab jetzt werden
Sie im Keller
ausser
"OLIVER"
auch noch
SCHWARZ
sehen müssen!*

Kurt Schwarz

Stadt St.Gallen
Energie-Beratung

“
*Junge, attraktive Geige
sucht Liebhaber für
zärtliche
Streicheleinheiten bei
Kerzenlicht.*
“



Wir vermitteln gerne.
St.Galler Stadtwerke, Energie-Beratung,
Schützengasse 4, 9000 St.Gallen, Tel. 071/21 58 23, Fax 071/21 58 19

Englisch

Interessiert an fundierter und effizienter Englisch-Ausbildung?

- Anfängerkurse
- Vertiefungskurse
- Cambridge-Vorbereitung
- Fachsprach-Englisch
- Crash Courses

- Kleine Leistungsgruppen
- Systematischer Kursaufbau
- Abend- und Nachmittagskurse
- Cambridge-Abschlüsse in kürzester Zeit
- Kursbeginn 4x pro Jahr:
Januar – April – August – Oktober

Verlangen Sie noch heute das Kursprogramm, und sichern Sie sich Ihren Platz an einem unserer Informationsanlässe!



Kaderschule AG

Lindenstrasse 139 Althardstrasse 70
9016 St.Gallen 8105 Regensdorf-Zürich
071-35 62 62 01-840 03 33

15 MO

TH Das glückliche Paar

Komödie von Curth Flatow
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Torquato Tasso

von Johann Wolfgang Goethe
Schauspielhaus Zürich
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

Fl Quai des Orfèvres

R: H.G. Clouzot
MontagsKino für sFr. 7.—
KinoK SG, 20.00 Uhr



«Das geschriebene Gesicht» – magische Bilder und faszinierende Einblicke in das japanische Kabuki-Theater.
Im Januar im Kino an der Grossackerstrasse 3 in St.Gallen.

16 DI

TH Das glückliche Paar

Komödie von Curth Flatow
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Torquato Tasso

von Johann Wolfgang Goethe
Schauspielhaus Zürich
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

TA Kontraste

Ballett, Choreographien von Marc Bogaerts,
Lea Havas und Haim Ohn
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

VO Vortragsreihe zum 100. Geburtstag von Ferdinand Gehr

Referenten: Rudolf Hanhart und
Dr. Robert Stoll
Universität SG, 19.15 Uhr

17 Mi

KO Klavierduo Ute Gareis und Klaus-Georg Pohl

Werke für zwei Klaviere von Poulenc,
Moszkowski, Tschaikovsky
Musiksaal der Kantonsschule Trogen,
20.00 Uhr

Konzert Kantonsschule

Singsaal Arche, Kantonsschule, Trogen

TH Oliver!

Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Hokus Pokus

von L. Lechmann
Uraufführung, ab 4 Jahren
Puppentheater SG, 14.30/16.00 Uhr

Cabaret Rotstift

im neuen Jubiläumsprogramm
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Der gestiefelte Kater

ab 5 Jahren
Vorverkauf: Boutique Gwundernase
(Tel 75 19 65)
Diogenes Theater, Altstätten, 14.00 Uhr

Nathan der Weise

dramatisches Gedicht von Gotthold Ephraim
Lessing
Première
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Fl Das geschriebene Gesicht

R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 20.30 Uhr

VO Urin-Therapie

von U.E. Hasler
Hotel Hecht, Appenzell

Das Leben des Regenerationspolitiker Leonz Eder

Diavortrag von Dr. Phil Rolf Soland
Evang. Kirchgemeindehaus, Bischofszell

18 Do

KO 2. Sinfoniekonzert Reihe C

Konstanze Eickhorst (Klavier)
Vorverkauf: Billettakasse Stadttheater
(Tel. 26 06 06)
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

TH Cabaret Rotstift

im neuen Jubiläumsprogramm
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Nathan der Weise

Dramatisches Gedicht von Gotthold
Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Fl Signers Koffer

R: Peter Liechti (CH 1995)
KinoK SG, 20.30 Uhr

Cité des enfants perdus

TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

VO Wahlverwandtschaften – Zur Rezeption alter Musik durch Komponisten des 20. Jahrhunderts

Vortrag von Dr. Peter Reidemeister (Basel)
Saal Musikschule, SG, 20.00 Uhr

Der Buddhismus

Aufbruch zur Weltreligion
Öffentliche Führung der Universität SG
Sammlung für Völkerkunde, SG, 18.00 Uhr

19 FR

KO Ch-New Jazz-Festival V

Daniel Humair, George Gruntz,
Martin Schütz, Co Streiff, Mani Planzer,
Peter Schärl & Bands
Klubschule Migros, SG, 20.00 Uhr

3. Sinfoniekonzert Reihe B

Konstanze Eickhorst (Klavier)
Vorverkauf: Billettakasse Stadttheater
(Tel. 26 06 06)
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

TH Oliver!

Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Der Meteor

Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt
Première
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Die Zauberflöte

von W. A. Mozart
für Erwachsene, Gastspiel des
Puppentheaters Bleisch
Puppentheater SG, 20.15 Uhr

Butterkipferl

mit dem Kabarett Steinböck und
Rudie aus Wien
Diogenes Theater, Altstätten, 20.00 Uhr

La Piccionaia-I Carrara

La buffa beffa del beffardo beffato
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
22.30 Uhr

Iwanow

von Anton Tschechow
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Johan vom Po entdeckt Amerika

von Dario Fo mit Rudolf Bobber
Chällertheater im Baronenhaus, Wil,
20.15 Uhr

Fl Quai des Orfèvres

R: H.G. Clouzot
MontagsKino für sFr. 7.—
KinoK SG, 22.00 Uhr

Committed

R: Sheila McLaughlin, Lynne Tillman
(USA 1980)
KinoK SG, 20.00 Uhr

Cité des enfants perdus

TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

DP Disko

Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

70's/80's Dance Party

The Best of ABBA, Boney M, Sweet
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 21.00 Uhr



christinas

CAFE RESTAURANT BAR

Das einzige schwedische Restaurant in der Schweiz.

Der Treffpunkt 7 Tage in der Woche.

Webergasse 9, 9000 St.Gallen, Tel: 071 23 88 08



Scandola Professional Light & Sound · Brühlgasse 20 · CH-9004 St.Gallen · Telefon 071 22 42 41 · Telefax 071 22 51 41

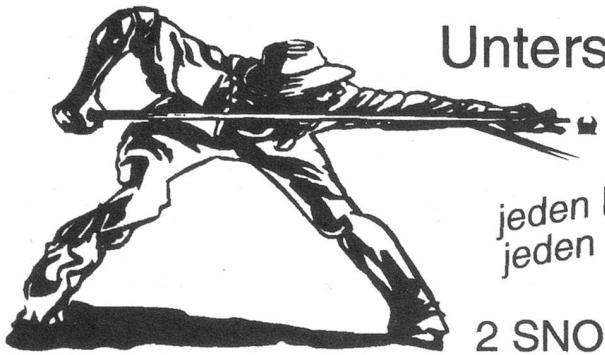
...mit Späti Wohnkultur

Walter Späti, Innenarchitektur
Möbel, Lampen, Vorhänge,
Accessoires

Spisergasse 40
9000 St.Gallen
Telefon 071/22 61 85

BILLARD AKADEMIE TAZZA

Unterstrasse 22 - 9000 St.Gallen
Tel. 071/23 68 01



jeden Montag : Turnier
jeden Mittwoch : Kurse

geöffnet :
jeden Tag ab 14.00

2 SNOOKER / 16 POOL / 1 CARAMBOLE

20 SA

KO Ch-New Jazz-Festival V
 Daniel Humair, George Gruntz,
 Martin Schütz, Co Streiff, Mani Planzer,
 Peter Schärl & Bands
 Klubschule Migros, SG, 20.00 Uhr

Tango Argentino
 mit Alma Portena, Orquesta Tipica
 Musica de Aldo Maietti, Astor Piazzolla,
 Anibal Troilo
 Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

The vicious circle
 Vicious Rock. CD-Taufe
 Albani Winterthur, 21.00 Uhr

**Jahreskonzert der
 Stadtmusik Rorschach**
 Stadthofsaal, Rorschach

TH La cage aux folles
 Musical von Jerry Herman
 Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Oliver!
 Musical von Lionel Bart
 Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Die Zauberflöte
 von W. A. Mozart
 für Erwachsene, Gastspiel des
 Puppentheaters Bleisch
 Puppentheater SG, 20.15 Uhr

Sofie – oder Was das Leben zu bieten hat
 Ein berührendes Stück über das Leben
 für Kinder ab 8 Jahren und Erwachsene
 Fabriggli Buchs, 19.30 Uhr

Der Tod eines Handlungsreisenden
 Schauspiel von Arthur Miller
 Theater am Stadtgarten, Winterthur,
 19.30 Uhr

L'art de passage
 Harmonie, Altstätten

Doktor und Apotheker
 komische Oper in zwei Aufzügen, Libretto von
 Stephanie dem Jüngeren
 Vorverkauf: Papeterie Nagel
 Evang. Kirchgemeindehaus, Amriswil

Die Dollarprinzessin
 Operette in 3 Akten
 Operettentheater Presov
 Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Fl Das geschriebene Gesicht
 R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
 KinoK SG, 19.00 Uhr

Signers Koffer
 R: Peter Liechti (CH 1995)
 KinoK SG, 21.00 Uhr

A Hard Day's Night
 R: Richard Lester (GB 1964)
 KinoK SG, 23.00 Uhr

Cité des enfants perdus
 TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

DI Preisjassen für Frauen, Wen-Do
 Sattelkammer, SG, ab 16.00 Uhr

21 SO

KO Jimmy Lafave (USA)
 Austin's 1995 Premier Singer-Songwriter
 Albani Winterthur, 20.30 Uhr

Das Projekt
 interpretierte und visualisierte Werke von
 John Cage, Bruno Karrer, Steve Reich
 (Eine Performance für 2 Klaviere
 und visuelle Medien)
 Weiterbildungszentrum Holzweid der HSG,
 17.30 Uhr

**Klubhauskonzert mit der
 Chicago Sinfonietta**
 Ollie Watts Davis und
 Lawrence Craig singen Gershwin
 Vorverkauf: Billettakasse Stadttheater
 (Tel 26 06 06)
 Tonhalle SG, 20.00 Uhr

**Jahreskonzert der Stadtmusik
 Rorschach**
 Stadthofsaal, Rorschach

TH La cage aux folles
 Musical von Jerry Herman
 Stadttheater SG, 14.30 Uhr

Oliver!
 Musical von Lionel Bart
 Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Der Tod eines Handlungsreisenden
 Schauspiel von Arthur Miller
 Theater am Stadtgarten, Winterthur,
 14.30 Uhr

Die Drei Ringe
 Kindertheater
 TaK, Schaan, 11.00 Uhr

Doktor und Apotheker
 komische Oper in zwei Aufzügen, Libretto von
 Stephanie dem Jüngeren (Vorverkauf:
 Papeterie Nagel)
 Evang. Kirchgemeindehaus, Amriswil

Die Zauberflöte
 von W. A. Mozart
 für Erwachsene, Gastspiel des
 Puppentheaters Bleisch
 Puppentheater SG, 17.00 Uhr

Die Dollarprinzessin
 Operette in 3 Akten
 Operettentheater Presov
 Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Iwanow
 von Anton Tschechow
 Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Fl Committed
 R: Sheila McLaughlin, Lynne Tillman
 (USA 1980)
 KinoK SG, 19.00 Uhr

Signers Koffer
 R: Peter Liechti (CH 1995)
 KinoK SG, 21.00 Uhr

Cité des enfants perdus
 TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

TA Kontraste
 Ballett, Choreographien von Marc Bogaerts,
 Lea Havas und Haim Ohn
 Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

DI Talk im Theater
 Kulturstadt St. Gallen
 Stadttheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

Ein Bild Ihrer Veranstaltung würde wir Ihnen sehr gut machen, nicht wahr?

Tel. Fax 071/81 65 15



plakatsprint

**fachhelfer für
veranstalter**

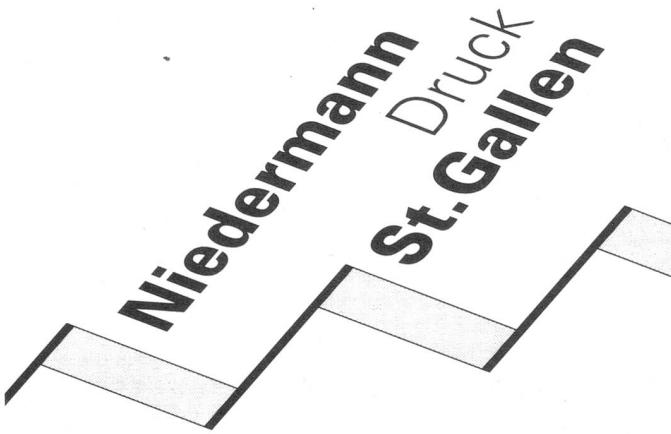
stagecrew

8

*8 days a week
veranstaltungsservice
rubel u. vetsch
brühlgasse 11, 9004 st.gallen
telefon/fax: 071.22 7172*

Mit der **Niedermann**Druck AG
haben Sie einen sicheren Partner
für Ihre Drucksachen.

Testen Sie uns!



9016 St.Gallen, Rorschacher Strasse 290
Telefon 071/35 54 35 Telefax 071/35 64 92

...UND ÜBERHAUPT



IHM
MUSS MAN DOCH EINFACH SEINE
BANDFOTOS, PLAKATE CEDE- UND
PLATTEN-KOVER ANVERTRAUEN

**asan
Can**

fotografie / bildgrafik
bruggwaldstrasse 16 / 9008 st.gallen / tel + fax 071 - 24 77 63

Schau mir in die Augen Kleines 7.95

22 MO

KO Konzert zum 10-jährigen Jubiläum vom **Trio Basilea**
Klaviertrios von Felix Mendelssohn Bartholdy
Waaghaus SG, 20.00 Uhr

TH Der Tod eines Handlungsreisenden
Schauspiel von Arthur Miller
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

FI Cineclub
Le genou de Claire
R: Eric Rohmer (F 1970)
Kino Palace, SG, 20.15 Uhr

DP Painting over Picasso (USA)
Action gegen langweilige Montagabende
Remise Wil, 20.30 Uhr

VO Wieder besser sehen
Vortrag von Franz Lüthi
Katharinensaal, SG, 14.30 Uhr

23 DI

KO Climax Blues Band
Blues never dies!
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

Eichendorff Quintett
mit Ingeborg Baldaszi
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

TH Der Tod eines Handlungsreisenden
Schauspiel von Arthur Miller
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Nathan der Weise
Dramatisches Gedicht von
Gotthold Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

VO Vortragsreihe zum 100. Geburtstag von
Ferdinand Gehr
Referenten: Rudolf Hanhart und
Dr. Robert Stoll
Universität SG, 19.15 Uhr

24 MI

TH Oliver!
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Die kleine Hexe
nach O. Preussler, ab 5 Jahren
Puppentheater SG, 14.30/16.00 Uhr

Theater Compagnie Markus Zohner
Lugano
von Geistern, Zauberern und fliegenden
Koffern
unglaubliche Geschichten
für die ganze Familie, 16.00 Uhr
ErotiKomische Geschichten
ein Feuerwerk der Phantastereien
aus 1001 Nacht, 20.00 Uhr
Neuer evang. Kirchgemeindesaal Degersheim

Nathan der Weise
Dramatisches Gedicht von Gotthold
Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

FI Quai des Orfèvres
R: H.G. Clouzot
MontagsKino für sFr. 7.—
KinoK SG, 20.30 Uhr

VO Franziskus von Assisi und die Malerei
der Vor- und Frührenaissance in Italien
Lichtbildervortrag
Kongresshaus Schützengarten, SG, 20.00 Uhr

25 DO

KO Fessler Inc.
Gitarren-Rock aus Zürich mit Charme
Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

TH Rigoletto
Oper von Giuseppe Verdi
Theater am Stadtgarten, Winterthur, 20.00 Uhr

Der Meteor
Komödie in zwei Akten von Friedrich Dürrenmatt
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

Nathan der Weise
Dramatisches Gedicht von
Gotthold Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

FI Das geschriebene Gesicht
R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 20.30 Uhr

Il gattoparodo
von Luchino Visconti
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

TA Rigolo Tanzendes Theater
Die Tänze der Königin von Saba
Kolumbanskirche, Rorschach, 20.00 Uhr

VO Jainismus, Sikhismus und Parsitum
Unbekannte Überlieferungen
Öffentliche Führung der Universität SG
Sammlung für Völkerkunde, SG, 18.00 Uhr

VE Imelda Wachter
Bilder & Objekte
Galerie WerkArt, Dachatelier SG

DI AGRAMA St.Gallen
Schweizerische Landesmaschinen-Schau
Olma Hallen SG, 09.00 bis 17.00 Uhr

26 FR

KO Dajana Loves Paisley
Mr. Spock bringt sie endlich doch noch!
Rock aus Deutschland
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

Jazz Weekend
Blue Exercise
Sattelkammer, SG, 21.00 Uhr

Betty Legler
Faszinierende Frauenstimme, Emotion pur
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

**Robert Bokor (Violine),
Elena Vlasova (Klavier)**
(Vorverkauf: Stadttheater, Tel. 26 06 06)
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Appenzeller-Abend
Volksmusik in der Moststube
Olma Halle, SG, 20.00 Uhr

Dajana Loves Paisley (D). Mr. Spock bringt sie endlich doch!! Lumpenreiner R'n'B
und unbekümmerte Frische aus Deutschland, die Black Crowes from Germany.
Freitag, 26. Januar, Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

TH Der Meteor
Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Oliver!
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

**Der Mann der seine Frau mit einem Hut
verwechselte**
Kammeroper von Michael Nyman
Stadttheater SG, 20.15 Uhr

Die kleine Hexe
nach O. Preussler, ab 5 Jahren
Puppentheater SG, 14.30/16.00 Uhr

Rigoletto
Oper von Giuseppe Verdi
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Nora
Trilogie nach Henrik Ibsen
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

Miniaturen
Chällertheater im Baronenhaus, Wil,
20.15 Uhr

Nathan der Weise
Dramatisches Gedicht von
Gotthold Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

FI Frances
R: Graeme Clifford (USA 1982)
KinoK SG, 20.00 Uhr

A Hard Day's Night
R: Richard Lester (GB 1964)
KinoK SG, 22.15 Uhr

Il gattoparodo
von Luchino Visconti
TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

DI AGRAMA St.Gallen
Schweizerische Landesmaschinen-Schau
Olma Hallen SG, 09.00 bis 17.00 Uhr





Climax Blues Band (GB). Die legendäre Blues Band ist wieder einmal auf Tour. Blues that never dies!
Dienstag, 23. Januar, Albani Winterthur, 20.30 Uhr
Samstag, 27. Januar, Chälblihalle Herisau, 20.30 Uhr

27 SA

KO **Isaac Biaas & The Soul Babimbis**
Afro Swing from Cameroon, u. a. mit div.
Gastmusikern von Patent Ochsner
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Jazz Weekend
Climax Blues Band (GB)
Die legendäre Blues Band ist wieder
einmal auf Tour
Chälblihalle Herisau, 20.30 Uhr

Bassax
Sattelkammer, SG, 21.00 Uhr

Dead End Cowboys
Rock
Remise Wil, 22.00 Uhr

SINA
Wiiblich und musikalisch
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

Luz Do Cais-Música Brasileira
Mario Gil (Gitarre und Gesang), José Luiz Bré
(afro-brasilianische Rhythmusinstrumente)
aus São Paulo
Fabriggili Buchs, 20.00 Uhr

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Aida
Galavorstellung
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Nora
Trilogie nach Henrik Ibsen
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

Nathan der Weise
Dramatisches Gedicht von
Gotthold Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Mondfeuer
ein Sommernachtstraum nach Shakespeare
Premiere
Spiegelhalle, Stadttheater Konstanz,
19.30 Uhr

FI **Quai des Orfèvres**
R: H.G. Clouzot
MontagsKino für sFr. 7.—
KinoK SG, 21.00 Uhr

Signers Koffer
R: Peter Liechti (CH 1995)
KinoK SG, 19.00 Uhr

A Hard Day's Night
R: Richard Lester (GB 1964)
KinoK SG, 23.00 Uhr

Il gattoparodo
von Luchino Visconti
TaKino, Schaan, 20.00/22.00 Uhr

DI **AGRAMA St.Gallen**
Schweizerische Landesmaschinen-Schau
Olma Hallen SG, 09.00 bis 17.00 Uhr

28 SO

KO **Yvonne Moore & Walkin' the blues**
Hot blues voice
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

Music for a while
Sopran, Blockflöte, Gambe, Theorbe
Kirche St. Mangen, SG, 17.00 Uhr

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Orpheus in der Unterwelt
Operette von Jacques Offenbach
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Die kleine Hexe
nach O. Preussler, ab 5 Jahren
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

Great lovers in history
mit dem Duo Nickeladeon
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

Gardi Hutter
Sekretärin gesucht
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

FI **Signers Koffer**
R: Peter Liechti (CH 1995)
Matinée
KinoK SG, 11.00 Uhr

Frances
R: Graeme Clifford (USA 1982)
KinoK SG, 18.30 Uhr

Das geschriebene Gesicht
R: Daniel Schmid (J/CH 1995)
KinoK SG, 21.00 Uhr

Metropolis
mit Klavierimprovisation von
Maciej Zborowski
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

DI **AGRAMA St.Gallen**
Schweizerische Landesmaschinen-Schau
Olma Hallen SG, 09.00 bis 17.00 Uhr

29 MO

TH **Der Antiquitätensammler**
Schauspiel von Carlo Goldoni
Theater am Stadtgarten, Winterthur, 20.00 Uhr

FI **Quai des Orfèvres**
R: H.G. Clouzot
MontagsKino für sFr. 7.—
KinoK SG, 20.00 Uhr



DI **AGRAMA St.Gallen**
Schweizerische Landesmaschinen-Schau
Olma Hallen SG, 09.00 bis 17.00 Uhr

30 DI

TH **Der Antiquitätsammler**
Schauspiel von Carlo Goldoni
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Nathan der Weise
Dramatisches Gedicht von
Gotthold Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Mondfieber
ein Sommernachtstraum nach Shakespeare
Spiegelhalle, Stadttheater Konstanz,
19.30 Uhr

Februar 1996 2 FR

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Brimstone & Tracle
von Dennis Potter, R: Bernd Rumpf
Theater Klappitz, Buchs, 20.00 Uhr

Turmbau
mit «passfahrt»-Musik und Chanson
Chällertheater im Baronenhaus, Wil,
20.15 Uhr

Die Räuber
Schaupiel von Friedrich Schiller
Tonhalle Wil, 20.00 Uhr

31 MI

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

Die kleine Hexe
nach O. Preussler, ab 5 Jahren
Puppentheater SG, 14.30/16.00 Uhr

Der Antiquitätsammler
Schauspiel von Carlo Goldoni
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
20.00 Uhr

Nathan der Weise
Dramatisches Gedicht von
Gotthold Ephraim Lessing
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Mondfieber
ein Sommernachtstraum nach Shakespeare
Spiegelhalle, Stadttheater Konstanz,
19.30 Uhr

FI **Signers Koffer**
R: Peter Liechti (CH 1995)
Kino SG, 20.30 Uhr

VO **Alexander-Technik**
Vortrag von Edith Sidler
Katharinensaal, SG, 19.30 Uhr

Familie mit Kindern im Schulalter
von Niklaus Knecht
Aula Grindel, Appenzell

DI **Papier Art Performance**
die belgisch-schweizerische
Clown-Künstlerin Horta von Hoye
Bitzibühne, Bischofszell

3 SA

KO **Claudia Piani**
Pferdestall, Wildhaus, 21.00 Uhr

TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

G'Scheiterhaufen
Die Hexen, höllische Mixtur aus bösen,
erotischen, rabenschwarzen
augenzwinkernden Chansons
Diogenes Theater, Altstätten, 20.00 Uhr

Die Räuber
Schaupiel von Friedrich Schiller
Tonhalle Wil, 20.00 Uhr

4 SO

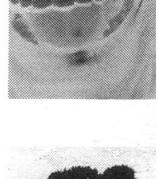
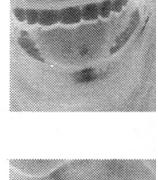
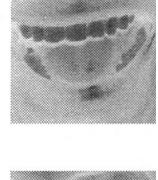
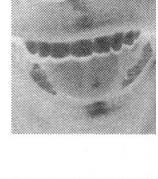
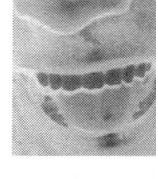
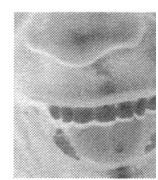
TH **Oliver!**
Musical von Lionel Bart
Kellerbühne SG, 19.30 Uhr

5 MO

FI **Cineclub**
Deutschland im Herbst
R: Kluge/Reitz/Fassbinder/Schlöndorf
(D, 1978)
Kino Palace, SG, 20.15 Uhr



Isaac Biaas & The Soul Babimbis. Nach langen
Jahren der Wanderschaft und Suche, ist dem gebür-
tigen Kameruner Isaac Biaas gelungen, was keinem
zuvor. Er vereinigt die Größen der Schweizer Mu-
sikszenen auf seiner CD. Gemeinsam erobern sie von
Bern aus den Schwarzen Kontinent. (u.a. mit Leuten
von Züri West, Patent Ochsner & Stop the Shoppers)
Samstag, 27. Januar, Grabenhalle SG, 20.30 Uhr



Ausstellungen

bis 5.1.

Walter Steffen

Weihnächtliche Ausstellung
Ekkehard-Zweig, Rorschacherstrasse 11, SG

11.1. bis 15.2.

André Schorsch Gloor

Galerie Spisertor

12.1. bis 4.2

Martin Zimmermann

Galerie vor der Klostermauer

bis 13.1.

Ver-rückt-Verdreht

Mützen, Hüte, Accessoires von Jacqueline Knoblauch
Art Design Second Hand,
Rorschacherstrasse 35, SG

bis 13.1.

Klaus Mettig

Dia-Projektionen
Foto Forum SG

bis 13.1.

Zimmerstundentraum

Lyrik von René Sieber, Zeichnungen von Sergio de Matos Cunha
Art Club Atelier, SG

bis 14.1.

Beni Salzmann, Max Zeintl

Installationen
Kunsthalle Wil

bis 17.1.

Gilgi Gilith Guggenheim

Bilder und Gedichtfotografien
Franxa Buchhandlung AG, Lagerhausstr. 15,
Winterthur

bis 20.1.

Joze Ciuha – Hommage à Alain Bosquet

Galerie Christian Schneeberger

bis 20.1.

Künstler der Galerie – neue Arbeiten

Galerie Paul Hafner SG

bis 28.1.

Madeleine Kemeny 1906 - 1993

Kunstmuseum SG

Öffentliche Führung: 17.1.95, 18.30 Uhr

bis 28.1.

Bäuerliche Naïve

Malerei und plastisches Schaffen

Museum im Lagerhaus SG

bis 31.1.

Fritz Waser (SG)

Hotel Hof Weissbad, Weissbad

bis 15.2.

Sonja Schäpper-Bänziger

Frauenbilder – Traumbilder – Lebensbilder
Rest. Rothenbrücke, St.Pelagiberg

bis 18.2.

Colour and Paint

Radikale Malerei aus Ostschweizer
Privatbesitz
Historisches Museum SG
Öffentliche Führungen: 10.1./31.1.95,
18.30 Uhr

bis 18.2.

Das Lächeln der Erleuchtung

Präsentation der restaurierten Kuan-yin-Figur
Sammlung für Völkerkunde SG

bis 20.2.

Peter Kamm

neue Skulpturen und Zeichnungen
Erker-Galerie SG

Gestresstes Wild. Freizeit in der Natur:

*Der Mensch als ein Störfaktor für Wildtiere,
eine Sonderausstellung des
Naturhistorischen Museums Bern
bis 28. April, Naturmuseum SG*



25.1. bis 24.2
Imelda Wachter
Bilder & Objekte
Galerie WerkArt, Dachatelier SG
Vernissage 25.1.

26.1. bis 24.2
Ostschweizer FotoKunst 1996
jurierte Ausstellung
Vernissage: 26.1., 18.30 Uhr

bis 25.2.
Museumsreif
Neuerwerbungen
Historisches Museum SG
Öffentliche Führungen mit lic. phil. Monika Mähr: 8.1.95, 19.00 Uhr; 14.1.95, 10.15 Uhr

bis 28.4.
Gestresstes Wild
Freizeit in der Natur: Der Mensch als ein Störfaktor für Wildtiere
Sonerausstellung des Naturhistorischen Museums Bern
Naturmuseum SG

bis Frühling 1996
Kunststickerei in St.Gallen um 1900
Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste
Textilmuseum SG

bis 2.11.96
Ein Tempel der Museen
Die Klosterbibliothek in der Barockzeit
Stiftsbibliothek SG

bis auf weiteres
Armut und Eleganz
Stickerindustrie und Stickereientwurf:
Ostschweizerische Maschinenstickerei
Textilmuseum SG
Öffentliche Führung durch die Ausstellung Armut und Eleganz: 11.1., 17.30 Uhr

Dauerveranstaltungen

jeden Montag
Spielabend
Café Gschwend, SG

Pflege von Volkstanz und Volkslied
Schulhaus Bruggen, SG

Jungmusikantenkonzert
Gasthaus Hof, Appenzell

Lauftraining für Fortgeschrittene
Familienbad Dreiweiichern, SG, 19.00 Uhr

Spielabend für Jedermann
Rest. Adler, Wil, 20.00 Uhr

jeden Dienstag
HipHop & Jazz Dance
mit Boris Schneider
Dance Loft, SG, 071/23 40 94

Tango Argentino
mit Omar Vega, B. Aires
Dance Loft, SG, 071/23 40 94

Frauenbeiz
Rest. Engel, SG

Jackpoint
Schwule Jugendgruppe
jeden 1. und 3. im Monat, Jugendcafe SG

jeden Mittwoch
Dance Group, 15.30 Uhr
Dance Aerobic, 17.00 Uhr
mit Jára Kudrnová
Tanz-Studio Silberturm, 2. UG, SG

Jugend-Kafi
Lindenhol-Zentrum, Herisau, 14.00 bis 21.00 Uhr

Info-Thek
Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine
Haus Meise, Flawil, 15.00 bis 18.00 Uhr

Alle Cocktails zum halben Preis
Rest. Sherlocks, SG

Disco
Kulturladen Konstanz D, 21.30 bis 1.00 Uhr

Volkstanzkreis
Sekundarschule Zil, SG

jeden Donnerstag
Kontainer - Das andere Musikcafé
Jugendcafé, SG, 19.00 - 23.00 Uhr

Oldie-Night
Rest. Sherlocks SG

Oldie-Night
Coco Loco, Appenzell

Geführtes Lauftraining für Frauen
Familienbad Dreiweiichern, SG, 9.30 Uhr

Ländlermusikantenhöck
Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr

Seniorentanz
Hotel Linde, Heiden

jeden Freitag
House in Space
Erlebnis-Discothek «Space», SG, 21.30 Uhr,
ab 18 Jahren

Disco Dance, Dance Aerobic
Mit Jára Kudrnová
Tanzstudio Silberturm 2. UG SG, ab 17.00 Uhr

Disco für Gay People
And Friends
Färberei Sitterthal SG, 23.00 Uhr

Jugend-Kafi
Lindenhol-Zentrum, Herisau, 14.00 bis 18.00 Uhr

Orgelmusik zum Wochenende
Ev. Kirche Amriswil

Bauernmarkt
Vadian-Denkmal, SG

Appenzellermusik
Hotel Säntis, Appenzell

Musikantentreffen
Rest. Falken, Appenzell

jeden Samstag
Discothek
Erlebnis-Discothek «Space», SG, 21.30 Uhr, ab 18 Jahren

Disco
Kulturladen Konstanz, 21.30 bis 01.00 Uhr

Musikalischer Heimatabend
Hotel Traube, Appenzell

jeden Sonntag
Space-Sunday
Erlebnis-Discothek «Space», SG, 14.30 Uhr - 19.00 Uhr

Bauernbuffet mit Appenzellermusik
Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

Frühschoppenkonzert
Rest. Rössli, Appenzell

Kurse

ab 8.1.95

Ansätze zur Tanztherapie

Tanzgruppe für Frauen

Träume in Bewegung

Kursleitung: Annies Stoffel (071/24 68 08)
Tanz- und Bewegungsatelier, Geltenwilenstrasse 16, SG

20./21.1.
Experimentelles Malen
Dachatelier SG

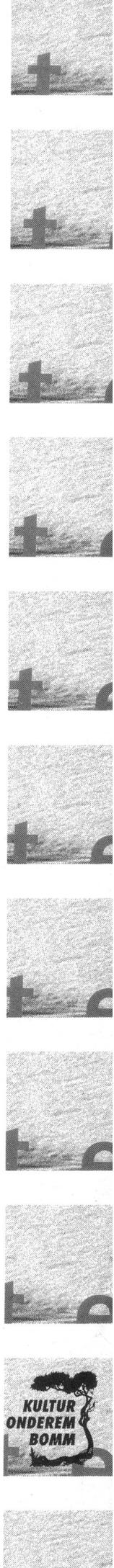
8./15./22.1.
Mandala Malen
Dachatelier SG

ab 17.1.
Körper Improvisation (mit René Schmalz)
Dachatelier SG

Daten für den Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert.

Senden oder melden Sie die Unterlagen Ihrer Veranstaltung bis zum 10. des Vormonats an:

Saiten-Veranstaltungskalender Gögs Andrighetto, Rotfarbstrasse 3, 9213 Hauptwil Tel & Fax 071 81 65 15



JANUAR 1996

PROGRAMM

1996

Fr. 5.1.96

HOUSE! 1996 - The year of progressive. DJ Mirkolino

Sa. 6.1.96

DANCE! Space DJ's

So. 7.1.96

TECHNO! DJ X-Tension

Fr. 12.1.96

HOUSE! Lou Lamar
(Kaufleuten ZH)
& Mirkolino

Sa. 13.1.96

DANCE! Space DJ's

So. 14.1.96

TECHNO! DJ's X-Tension
& Morph

Fr. 19.1.96

Classic House Party.
DJ Mirkolino

Sa. 20.1.96

Stream Black Out!
Die total verrückte Party.
unbedingt Taschenlampen
mitbringen!

So. 21.1.96

TECHNO! DJ X-Tension

Fr. 26.1.96

HOUSE! Dani König
(DRS 3) & Mirkolino

Sa. 27.1.96

DANCE! Space DJ's

So. 28.1.96

TECHNO! Quarz & X-Tension

St. Gallen

Rorschacherstrasse 294

